

CZ

Automatická přečerpávací stanice odpadních vod

„Překlad původního návodu k obsluze“



Platný od **29.09.2026**

Verze/Verzia: **GEO_100000279_01**

Obsah

1	OBECE INFORMACE	3
1.1	SYMBOLY	3
1.2	NÁZEV A ADRESA VÝROBCE	3
1.3	POŽADAVKY NA PRACOVNÍKY OBSLUHY	3
1.4	ZÁRUKA	3
1.5	TECHNICKÁ PODPORA	3
2	TECHNICKÝ POPIS	3
2.1	ÚČEL POUŽITÍ	4
2.2	NESPRÁVNÉ ZPŮSOBY POUŽITÍ	4
2.3	OZNAČENÍ	4
2.3.1	<i>Značení čerpadla</i>	<i>4</i>
3	TECHNICKÉ PARAMETRY	4
3.1	TECHNICKÉ ÚDAJE	4
3.2	PROSTŘEDÍ INSTALACE PŘEČERPÁVACÍ STANICE	4
4	BEZPEČNOST	4
4.1	ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ	4
4.2	BEZPEČNOSTNÍ PRVKY	5
4.3	ZBYTKOVÁ RIZIKA	5
4.4	KOMUNIKAČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ SIGNALIZACE	5
4.5	OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY	5
5	DOPRAVA A MANIPULACE	5
5.1	MANIPULACE	5
6	INSTALACE	5
6.1	ROZMĚRY	5
6.2	POŽADAVKY NA PROVOZNÍ PROSTŘEDÍ A ROZMĚRY MÍSTA INSTALACE	5
6.3	VYBALENÍ	5
6.4	INSTALACE PŘEČERPÁVACÍ STANICE	5
6.4.1	<i>Potrubí</i>	<i>5</i>
6.4.2	<i>Vstupní potrubí stanice</i>	<i>6</i>
6.4.3	<i>Výtlačné potrubí</i>	<i>6</i>
6.4.4	<i>Odvětrání</i>	<i>6</i>
6.5	INSTALACE STANICE UVNITŘ BUDOVY	6
6.6	INSTALACE STANICE VNĚ BUDOVY	6
6.6.1	<i>Mokré podloží</i>	<i>6</i>
6.6.2	<i>Postup zasypání</i>	<i>6</i>
6.7	ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ	7
7	SPUŠTĚNÍ A PROVOZ	7
7.1	KONTROLY PŘED SPUŠTĚNÍM ČERPADLA	7
7.2	UVEDENÍ DO PROVOZU	7
7.2.1	<i>Abnormální provoz</i>	<i>7</i>
7.3	VYPNUTÍ ČERPADLA	8
8	ÚDRŽBA	8
8.1	BĚŽNÁ ÚDRŽBA	8
8.2	DEMONTÁŽ SYSTÉMU	8
8.3	DEMONTÁŽ ČERPADLA	8
9	LIKVIDACE	8
10	NÁHRADNÍ DÍLY	8
10.1	OBJEDNÁVKA NÁHRADNÍCH DÍLŮ	8
11	ODSTRANĚNÍ BĚŽNÝCH POTÍŽÍ	9
12	ROZMĚRY A HMOTNOSTI	10
12.1	POHLED V ŘEZU	13
12.2	PŘÍKLADY PODZEMNÍ INSTALACE	20
13	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	23
14	SERVIS A OPRAVY	23
	SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK	23

1 Obecné informace

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte informace uvedené v tomto návodu k použití a také informace obsažené v návodu k čerpadlu. Návod uschovejte pro budoucí použití.

Italština je původním jazykem tohoto návodu k použití a v případě nesrovnalostí v překladech je rozhodujícím jazykem.

Tento návod je součástí základních bezpečnostních požadavků a musí být uchován až do konečného vyřazení výrobku z provozu.

V případě ztráty může zákazník požádat o kopii návodu kontaktováním společnosti Calpeda S.p.A. nebo jejího zástupce a uvedením typových údajů výrobku uvedených na typovém štítku stroje (viz 2.3 Označení).

Jakékoli změny, úpravy nebo zásahy do výrobku nebo jeho částí, které nebyly schváleny výrobcem, ruší platnost CE prohlášení a záruky.

Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi ani osoby bez zkušeností a znalostí výrobku, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a nebyly odpovědnou osobou seznámeny s možnými riziky spojenými s jeho používáním.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržba zařízení jsou odpovědností uživatele. Děti nesmí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu bez dozoru.

1.1 Symboly

V návodu k obsluze jsou uvedeny následující symboly, jejichž účelem je usnadnit pochopení uvedeného požadavku.



Dodržujte pokyny a výstrahy, v opačném případě hrozí riziko poškození zařízení a ohrožení bezpečnosti osob.



V případě nedodržení pokynů či výstrah spojených s elektrickým zařízením hrozí riziko poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnosti osob.



Poznámky a výstrahy pro správnou obsluhu zařízení a jeho částí.



Úkony, které může provádět provozovatel zařízení. Provozovatel zařízení je povinen se seznámit s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Poté je zodpovědný za provádění běžné údržby na zařízení. Pracovníci provozovatele jsou oprávněni provádět běžné úkony údržby.



Úkony, které musí provádět osoba s elektrotechnickou kvalifikací a zajistí splnění požadavků elektrické bezpečnosti.



Osoba provádějící montáž musí dbát na bezpečnost svojí, popřípadě i dalších přítomných osob. Při nedodržení návodu k použití hrozí nebezpečí úrazu nebo



způsobení škody. Za tato porušení zodpovídá v plném rozsahu uživatel.



Upozorňuje na povinnost používat osobní ochranné pracovní prostředky.



Úkony, které se smí provádět pouze na zařízení, které je vypnuté a odpojené od napájení.

Úkony, které se provádějí na zapnutém zařízení.

1.2 Název a adresa výrobce

Název výrobce: Calpeda S.p.A.

Sídlo: Via Roggia di Mezzo, 39

36050 Montorso Vicentino - Vicenza / Itálie

www.calpeda.it

1.3 Požadavky na pracovníky obsluhy

Zařízení smí obsluhovat výhradně zkušení a kvalifikovaní pracovníci, tzn. kvalifikovaní pracovníci obsluhy a specializovaní technici údržby. (Viz výše uvedené symboly.)



Pracovníci obsluhy nesmí provádět úkony, které smí provádět pouze specializovaní technici s požadovanou kvalifikací. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení tohoto požadavku.

1.4 Záruka



Záruční podmínky naleznete ve

Všeobecných obchodních podmínkách.

Záruka se vztahuje pouze na výměnu nebo opravu vadných dílů zařízení (po uznání reklamace výrobcem zařízení).

Záruku nelze uplatnit v následujících případech:

- Provoz zařízení nesplňuje požadavky uvedené v návodu k obsluze.
- V případě provedení změn či úprav bez souhlasu výrobce zařízení.
- V případě technických zásahů do zařízení způsobených nekvalifikovanými pracovníky.
- V případě neprovádění předepsané údržby.

1.5 Technická podpora

Další informace o dokumentaci, technické podpoře a náhradních dílech si lze vyžádat na adrese společnosti Calpeda S.p.A. (viz bod 1.2).

2 Technický popis

Nádrž z polyetylenu se střední hustotou, odolná proti korozi, s minimálními celkovými rozměry.

GEO 40 – samostatná nádrž o jmenovitém objemu 40 litrů, určená pro instalaci čerpadla typu GXRM.

GEO 230 – samostatná nádrž o jmenovitém objemu 230 litrů, určená pro instalaci elektrického čerpadla řady GM 10, GQ, GX nebo GM.

GEO 500 – dvojitá nádrž o jmenovitém objemu 500 litrů, určená pro instalaci dvou elektrických čerpadel řady GM 10, GQ, GX nebo GM.

2.1 Účel použití

Automatické přečerpávací stanice odpadních vod určené pro sběr a přečerpávání splaškových, komunálních a průmyslových odpadních vod.

- čistá voda – s čerpadly řady GM 10, GXR, GQR
- odpadní voda – s čerpadly řady GXV, GXC, GQS, GQV, GQN, GMC, GMV
- splašková voda s řezacím zařízením – s čerpadly řady GQG

Informace týkající se elektrických čerpadel a elektrických rozvaděčů naleznete v příslušných návodech.

Stanici nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu ani v přítomnosti korozivního a/nebo hořlavého prachu, kyselin, plynů apod.

Stanici nepoužívejte k čerpání nebezpečných, hořlavých a/nebo výbušných kapalin.

Ujistěte se, že výkon přečerpávací stanice odpovídá požadavkům systému, ke kterému je připojena.

- Teplota okolí: minimálně +0 °C / maximálně +40 °C
- Maximální nadmořská výška: 1 000 m n. m.
- Teplota kapaliny: maximálně +35 °C.

2.2 Nesprávné způsoby použití

Zařízení je navrženo a vyrobeno výhradně pro účely použití uvedené v bodě 2.1.



Je zakázáno používat zařízení k jiným účelům, protože model A se používá za odlišných podmínek od ostatních modelů v tomto návodu.

Při nesprávném použití zařízení dochází ke snížení bezpečnosti a účinnosti provozu. Společnost Calpeda nenese odpovědnost za závady nebo nehody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.

2.3 Označení

Následující obrázek je kopií typového štítku, který je umístěn na vnějším krytu výrobku.

1 Typ		
11 Hmotnost		
15 AAAA Rok	1	
výroby		
15 XXXX Výrobní		
číslo		
16 Certifikace		

2.3.1 Značení čerpadla

Následující obrázek je kopií typového štítku čerpadla, které je umístěno uvnitř výrobku.

1	Typ čerpadla				
2	Průtok				
3	Výtlačná výška				
4	Jmenovitý výkon				
5	Jmenovité napětí				
6	Jmenovitý proud motoru				
7	Poznámky				
8	Frekvence				
9	Druh provozu				
10	Třída izolace				
11	Hmotnost				
12	Účinník				
13	Otáčky [ot/min]				
14	Stupeň krytí				
15	AAAA Rok výroby				
16	XXXX Výrobní číslo				
17	Certifikace				
18	Maximální hloubka ponoru				

3 Technické parametry

3.1 Technické údaje

Rozměry a hmotnost (viz kapitola 12).

Jmenovité otáčky: 2900/3450 ot. /min.

Stupeň krytí čerpadla: IPX8 (pro trvalé ponoření).

Napájecí napětí / frekvence:

- do 240 V, 1~ 50/60 Hz
- do 480 V, 3~ 50/60 Hz

Ověřte, zda frekvence a napětí elektrické sítě

odpovídají elektrickým parametrům uvedeným na výrobním štítku.

Elektrické údaje uvedené na štítku se vztahují ke jmenovitému výkonu motoru.

Hladina akustického tlaku: ≤ 75 dB(A), u typu CA 91 ≤ 80 dB(A).

Maximální počet spuštění za hodinu: 40 v pravidelných intervalech.

Maximální dovolený tlak ve skříní čerpadla: 60 m (6 bar).

Maximální vstupní tlak vody: P_N (Pa) – H_{max} (Pa).

3.2 Prostředí instalace přečerpávací stanice

Přečerpávací stanice lze instalovat na povrchu nebo pod zemí, a to jak uvnitř, tak i vně budovy.

4 Bezpečnost

4.1 Základní ustanovení



Před uvedením zařízení do provozu se seznámte se všemi bezpečnostními pokyny a výstrahami.

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a pokyny uvedené v jednotlivých kapitolách od dopravy až po likvidaci. Specializovaní technici jsou povinni dodržovat požadavky veškerých platných předpisů a norem, včetně místních předpisů platných v zemi instalace čerpadla.

Zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s

požadavky platných bezpečnostních zákonů a norem. Při nesprávném použití hrozí riziko ohrožení zdraví osob a zvláště a poškození zařízení a objektů. Výrobce zařízení nenese žádnou odpovědnost za poškození zařízení v důsledku nesprávného použití nebo provozu čerpadla za jiných podmínek, než jsou stanoveny na údajovém štítku nebo v tomto návodu.



Dodržujte plán údržby a případné poškozené díly neprodleně vyměňte, zajistíte tím nejlepší provozní podmínky zařízení.

Používejte pouze originální náhradní díly od společnosti Calpeda S.p.A nebo od autorizovaného prodejce.



Neodstraňujte ani neupravujte štítky na zařízení.

Neprovozujte zařízení s vadami, poruchami nebo poškozenými díly.



Údržbu, která vyžaduje kompletní nebo částečnou demontáž zařízení, provádějte výhradně až po odpojení zařízení od napájení.

4.2 Bezpečnostní prvky

Vlastní zařízení je uloženo ve skříni, která brání v přístupu k vnitřním pohyblivým dílům.

4.3 Zbytková rizika

Pokud se zařízení provozuje správným způsobem a v souladu s konstrukčními a bezpečnostními požadavky, nevznikají žádná zbytková rizika.

4.4 Komunikační a bezpečnostní signalizace

Zařízení není vybaveno signalizačním systémem.

4.5 Osobní ochranné pracovní prostředky

Během instalace, uvádění do provozu a údržby se doporučuje, aby oprávnění pracovníci používali osobní ochranné prostředky vhodné pro prováděné činnosti. Při běžné i mimořádné údržbě, je nutné používat ochranné rukavice.

Symbol osobního ochranného prostředku OCHRANA RUKOU



(rukavice pro ochranu proti chemickým, tepelným a mechanickým rizikům).

5 Doprava a manipulace

Zařízení je zabaleno tak, aby během dopravy nedošlo k jeho poškození.

Během přepravy se vyvarujte stohování nadměrných zátěží na obal.

Zajistěte, aby se obal během přepravy nemohl pohybovat.

Pro přepravu zabaleného zařízení není nutné používat žádný speciální dopravní prostředek.

Dopravní prostředky musí svou nosností a rozměry odpovídat přepravovanému výrobku (viz kapitola 12).

5.1 Manipulace

Se zařízením zacházejte opatrně a zamezte případným pádům či nárazům.

Zamezte případným nárazům do obalu, hrozí riziko poškození zařízení.

Překračuje-li hmotnost balení 25 kg, musí s ním manipulovat nejméně dvě osoby současně.

6 Instalace

6.1 Rozměry

Rozměry zařízení jsou uvedeny v kapitole 12.

6.2 Požadavky na provozní prostředí a rozměry místa instalace

Zákazník musí připravit místo instalace tak, aby byla zajištěna správná instalace a aby byly splněny požadavky zařízení (napájení elektrickou energií apod.).

Místo, kde bude zařízení instalováno, musí splňovat požadavky uvedené v kapitole 3.2.

Je přísně zakázáno instalovat zařízení v prostředí s potenciálně výbušnou atmosférou.

6.3 Vybalení



Při vybalení zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození zařízení.

Obalové materiály po vybalení zařízení roztřídte a předejte k recyklaci v souladu s platnými předpisy v místě instalace zařízení.

6.4 Instalace přečerpávací stanice

Pro podzemní instalaci jsou k dispozici nástavce umožňující vyrovnaní víka do úrovně terénu (maximálně 2 nástavce, viz kapitola 12). Přístup k čerpadlu je usnadněn víkem upevněným šrouby (utahovací moment šroubů: 3 Nm).

Přečerpávací stanice jsou vybaveny několika vstupy pro připojení potrubí.

V závislosti na typu instalace a platných místních předpisech může být nutné instalovat sifon nebo zpětnou klapku na potrubí spojující systém s veřejnou nebo soukromou kanalizací, případně na jiná potrubí.

Při instalaci dodržujte zákony, předpisy a místní a/nebo národní normy platné v zemi, kde je zařízení instalováno.

Na potrubí před i za stanicí nainstalujte zpětnou klapku a uzavírací ventil (viz kapitola 12.1).

6.4.1 Potrubí

Před připojením potrubí k čerpadlu se ujistěte, že je vnitřní prostor potrubí čistý a průchodný.

POZOR! Připevněte všechna potrubí k podpěrám tak, aby nemohla přenášet na čerpadlo zátěž, namáhání nebo vibrace.

Utáhněte potrubí nebo spojky na moment, kterým zajistíte těsnost spoje.

V případě příliš vysokého utahovacího momentu může dojít k poškození čerpadla.

Průřez potrubí nesmí být nikdy menší než přípojky čerpadla.

CZ

6.4.2 Vstupní potrubí stanice

Vstupní potrubí musí být dokonale vodotěsné a musí mít spád směrem dolů (minimálně 2 %).

Aby se zabránilo usazování nečistot nebo vzniku ucpání, musí být spád po celé délce potrubí rovnoměrný (protispádům je nutné se vyhnout).

6.4.3 Výtlačné potrubí

Na výtlačné potrubí nainstalujte uzavírací ventil, budete moci regulovat výtlač a dopravní výšku.

Nainstalujte manometr.

Při geodetické výtlačné výšce nad 15 m namontujte mezi čerpadlo a uzavírací ventil zpětnou klapku, aby bylo čerpadlo chráněno před vodními rázy.

6.4.4 Odvětrání

Přečerpávací stanice musí být vybavena odvětráním, aby se zabránilo vzniku sirovořádku (H_2S).

6.5 Instalace stanice uvnitř budovy



Přečerpávací stanici umístěte na rovný a vodorovný povrch, který je schopen unést hmotnost stanice během provozu.

Z důvodu instalace a údržby ponechte kolem stanice alespoň 50 cm volného prostoru. Přečerpávací stanici zajistěte proti pootočení.



Přečerpávací stanici chraňte před mrazem a zajistěte její odvětrávání, aby se zabránilo vzniku toxických a/nebo hořlavých plynů.



Kolem ovládacího panelu ponechte dostatek volného prostoru pro přirozené chlazení.

Elektrický ovládací panel musí být instalován na dobře větraném místě a chráněn před nepříznivými povětrnostními vlivy. Maximální teplota okolí: 40 °C. Neinstalujte ovládací panel na místech vystavených přímému slunečnímu záření ani v blízkosti zdrojů tepla.

6.6 Instalace stanice vně budovy



Neumísťujte přečerpávací stanici přímo na zem. Zvolené místo nesmí obsahovat podzemní vodu ani být vystaveno riziku zaplavení. Stanici upevněte tak, aby nemohlo dojít k jejímu pootočení ani nadzvednutí vzlakem.

Základ musí být vodorovný a musí být schopen unést hmotnost stanice během provozu.

V závislosti na vlastnostech podloží může být nutné vybudovat stěny z cihel, prefabrikovaných dílů nebo betonu.

Prostor mezi výkopem a stanicí zasypte pískem a zhutněte jej (viz kapitola 6.6.1).

Stanici chraňte před mrazem.



Nepřejíždějte přes víko vozidly.

Singlebox Plus / Doublebox Plus: v případě podzemní instalace je nádrž dimenzována na zatížení průjezdem o hmotnosti až 100 kg. Výkop zakryjte poklopem (šachtovým víkem) nebo jiným vhodným způsobem, který usnadní následnou

údržbu. Umístěte výstražné označení upozorňující na přítomnost stanice, aby se zabránilo jejímu náhodnému poškození. Pro účely instalace a údržby ponechte kolem stanice i nad ní dostatek volného prostoru.



Kolem ovládacího panelu ponechte dostatek volného prostoru pro přirozené chlazení.

Elektrický ovládací panel musí být instalován na dobře větraném místě a chráněn před nepříznivými povětrnostními vlivy. Maximální teplota okolí: 40 °C.

Neinstalujte ovládací panel na místech vystavených přímému slunečnímu záření ani v blízkosti zdrojů tepla.

6.6.1 Mokré podloží

Aby se zabránilo namáhání přečerpávací stanice, doporučuje se:

- Na vlhkém podloží instalovat odvodňovací šachtu ve vzdálenosti 60 cm od stanice a 20 cm pod úrovní dna stanice.
- Na velmi vlhkém podloží zřídit drenáž pod dnem výkopu s napojením na odvodňovací šachtu.
- Na pozemcích s výskytem podzemní vody instalovat drenáž a odvodňovací šachtu.

6.6.2 Postup zasypání

1. Vykopejte jámu o rozměrech uvedených v kapitole 12.2.
2. Vytvořte 15–20 cm silnou vrstvu ne recyklovaného písku (obr. 2, poz. 1) a zajistěte alespoň jednu drenážní trubku v jámě. Pečlivě srovnajte základnu a odstraňte veškeré nerovnosti. Ujistěte se, že podklad nepropadne pod hmotností plné nádrže.
3. Po kontrole neporušenosti nádrže ji přemístěte prázdnou pomocí určených úchytlů.
4. S maximální přesností vyrovnejte nádrž a případnou nastavbovou šachtu. Provedte všechna hydraulická připojení k systému a před pokračováním v zasypání zkontrolujte těsnost.
5. Nádrž naplňte přibližně do 20–30 cm vodou a prostor mezi nádrží a stěnou výkopu zasypávejte pískem až po úroveň vody, ve vrstvách po cca 20–30 cm (obr. 2, poz. 3). Vyvarujte se sypání většího množství písku najednou, protože by mohlo dojít k jeho hromadění a deformaci nádrže, případně k vytvoření dutin v jiných místech. Je nutné každou vrstvu co nejlépe zhutnit.
6. Doporučuje se zasypat horní část jámy až po víko nebo k začátku nastavce (pokud je použit) zeminou.
7. Zakopanou nádrž ponechte naplněnou vodou a s upevněným víkem alespoň dva dny, aby došlo k lepšímu sednutí zasypu.
8. Před uvedením do provozu zajistěte odpovídající odvětrávací systém, který zabráni vzniku podtlaku a umožní stálý přísun vzduchu během vyprazdňování nádrže.

6.7 Elektrické zapojení



Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář v souladu s místními předpisy.

Dodržujte všechny platné bezpečnostní normy. Zařízení musí být vždy uzemněno, a to i v případě použití nekovového výtlačného potrubí.



Před provedením elektrického připojení si přečtěte návody k elektrickému čerpadlu a elektrickému rozvaděči (je-li součástí

dodávky), pokyny a případná schémata zapojení. Ujistěte se, že frekvence a napětí elektrické sítě odpovídají údajům uvedeným na výrobním štítku.

Do pevné elektrické instalace musí být zařazeno

odpojovací zařízení (vypínač) se vzdáleností rozpojených kontaktů nejméně 3 mm ve všech pólech.

Jednofázová čerpadla jsou dodávána s kondenzátorem připojeným ke svorkám a (pro 220–240 V / 50 Hz) s vestavěnou tepelnou ochranou.

Přečerpávací stanice s jednofázovým čerpadlem se dodává bez ovládacího panelu (výjimkou jsou čerpadla GQGM, která jsou ovládacím panelem vybavena).

Všechny přečerpávací stanice s jedním třífázovým čerpadlem a všechny stanice se dvěma čerpadly jsou dodávány s ovládacím panelem.

7 Spuštění a provoz

7.1 Kontroly před spuštěním čerpadla

Neprovozujte zařízení s poškozenými díly.

7.2 Uvedení do provozu



Před uvedením přečerpávací stanice do provozu zkontrolujte, zda se v systému a nádrži nenacházejí žádné zbytky nebo jiné materiály, které by mohly bránit správné funkci zařízení.

Ponechte uzavřený uzavírací ventil na vstupním potrubí a naplňte přečerpávací stanici čistou vodou.

Otevřete uzavírací ventil na výtlačném potrubí, zkontrolujte těsnost potrubí a ověřte správnou funkci elektrického čerpadla. Současně zkontrolujte, zda je čerpadlo správně zavodněno.

Otevřete uzavírací ventil na vstupním potrubí a ověřte správnou funkci stanice.



Proud kapaliny přitékající z jednotlivých odběrných míst nesmí bránit správné činnosti plovákových spínačů v nádrži.

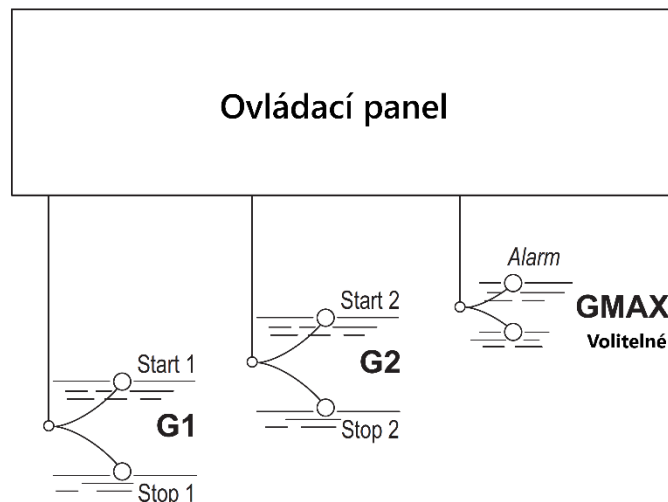
Před instalací třífázového provedení krátce spusťte motor a přes sací otvor zkontrolujte, zda se oběžné kolo otáčí ve směru označeném šipkou na čerpadle. Nikdy nevkládejte prsty ani předměty do sacího otvoru čerpadla!

V opačném případě odpojte napájení a zaměňte mezi sebou připojení dvou fází v ovládacím panelu.

Provoz s nesprávným směrem otáčení způsobuje vibrace a snížení dopravovaného množství kapaliny. Řiďte se také pokyny uvedenými v návodu k elektrickému čerpadlu.

Zkontrolujte, zda jsou spínací úrovně plovákových spínačů nastaveny správně. V případě potřeby je upravte podle skutečných požadavků instalace.

Pokud jsou instalována dvě elektrická čerpadla, musí být plovákové spínače nastaveny podle příslušného schématu.



Ověřte, že počet spuštění za hodinu odpovídá parametrům jednotlivých součástí systému.

Uzavřete víko.

7.2.1 Abnormální provoz



Nikdy nenechávejte čerpadlo v provozu déle než pět minut se zavřeným uzavíracím ventilem.

1 jednofázové čerpadlo

Provedení s plovákovým spínačem: plovákový spínač připojený přímo k čerpadlu řídí jeho zapínání a vypínání.

Zkontrolujte, zda se plovákový spínač může volně pohybovat a není blokován žádnou překážkou.

1 třífázové čerpadlo

Provoz s 1 plovákovým spínačem a 1 plovákovým spínačem pro alarm.

Plovákový spínač G1 zapíná a vypíná čerpadlo.

Plovákový spínač GMAX, nastavený na vyšší spínací úroveň než plovákový spínač G1, slouží jako alarm vysoké hladiny a zároveň spustí čerpadlo v případě poruchy plovákového spínače G1.

2 čerpadla

Provoz se 2 plovákovými spínači a 1 plovákovým spínačem pro alarm.

Plovákový spínač G1 s nižší spínací úrovní spouští první čerpadlo.

Plovákový spínač G2 s vyšší spínací úrovní spouští druhé čerpadlo.

Plovákový spínač GMAX, umístěný na vyšší spínací úrovni než plovákový spínač G2, slouží jako alarm vysoké hladiny a spustí obě čerpadla v případě poruchy plovákových spínačů G1 a G2.

7.3 Vypnutí čerpadla



V případě závady čerpadlo ihned vypněte (viz kapitola Odstranění běžných potíží).

Zařízení je navrženo pro nepřetržitý provoz. Vypnutí se provádí odpojením napájení pomocí k tomu určeného odpojovacího zařízení (viz kapitola 6.7 Elektrické připojení).

8 Údržba

Před zahájením údržby odpojte zařízení od napájení. V případě potřeby o odpojení požádejte kvalifikovaného elektrotechnika nebo jiného odborníka.



Při provádění údržby, čištění nebo oprav na zařízení pod napětím hrozí riziko vážného úrazu.



Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinou obdobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

V případě mimořádné údržby či úkonů údržby, kdy je nezbytné demontovat díly zařízení, musí tyto úkony provádět kvalifikovaný technik, který rozumí strojním výkresům a elektrickým schémátům.

Doporučujeme vést deník údržby.



Při údržbě pracujte opatrně a zamezte pádu drobných dílů do vnitřního prostoru čerpadla, snížila by se provozní bezpečnost zařízení.



Je zakázáno provádět jakékoli operace přímo rukama. K demontáži a čištění, případně v jiných specifických případech, používejte voděodolné rukavice odolné proti pořezání.



Během údržby nepouštějte do prostoru zařízení nepovolané osoby.

Úkony údržby, které nejsou v návodu k obsluze uvedeny, musí provádět výhradně specializovaný technik společnosti Calpeda S.p.A. Další technické informace o provozu a údržbě zařízení vám sdělí pracovníci společnosti Calpeda S.p.A.

8.1 Běžná údržba



Před prováděním jakýchkoli údržbových prací odpojte napájení a zajistěte, aby nemohlo dojít k neúmyslnému spuštění zařízení.



Před zahájením údržby uzavřete uzavírací ventily na sacím a výtlačném potrubí. Doporučuje se provádět kontrolu minimálně každých 6 měsíců. Kontrola musí zahrnovat:

1. Opláchnutí vnitřku stanice čistou vodou.
2. Opláchnutí plovákových spínačů nebo piezometrické sondy čistou vodou.
3. Kontrolu výskytu koroze nebo známek opotřebení.
4. Kontrolu volného chodu čerpadel.
5. Kontrolu správné funkce čerpadel a ověření, že nedochází k nadměrným vibracím.
6. Kontrolu stavu a funkce případných plovákových spínačů hladiny.
7. Kontrolu správné funkce systému a ověření, že čerpadla spínají a vypínají podle nastavených hladin.
8. Kontrolu všech elektrických kabelů a příslušenství, zda nevykazují známky poškození nebo opotřebení.

Pokud čerpadlo zůstane mimo provoz a hrozí nebezpečí zamrznutí, musí být zcela vypuštěno.

Pro úplné vypuštění čerpadla čerpadlo demontujte a otočte jej vzhůru nohama.

8.2 Demontáž systému

Před demontáží uzavřete ventily na sání i výtlačku a vyprázdněte těleso čerpadla.

8.3 Demontáž čerpadla



Před demontáží čerpadla uzavřete uzavírací ventil na výtlačném potrubí.

Postup demontáže a opětovné montáže naleznete ve výkresu řezu čerpadla uvedeném v návodu k čerpadlu.

9 Likvidace



Evropská směrnice 2012/19/EU (WEEE)

Konečnou likvidaci zařízení musí provést specializovaná společnost.

Ujistěte se, že tato společnost provede třídění materiálových částí zařízení za účelem jejich oddělení. Dodržujte místní předpisy a zařízení likvidujte v souladu s mezinárodními pravidly pro ochranu životního prostředí.

10 Náhradní díly

10.1 Objednávka náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů vždy uveďte jejich název, označení pozice dle výkresu-řezu a jmenovité parametry z typového štítku čerpadla (typ, datum a výrobní číslo čerpadla).

Objednávku náhradních dílů můžete u společnosti CALPEDA S.p.A. podat telefonicky nebo e-mailem.

11 Odstranění běžných potíží



UPOZORNĚNÍ: Před zahájením jakékoli aktivity na čerpadle vždy čerpadlo nejprve odpojte od napájení.

Nikdy nenechávejte čerpadlo ani motor běžet nasucho, a to ani na velmi krátkou dobu.

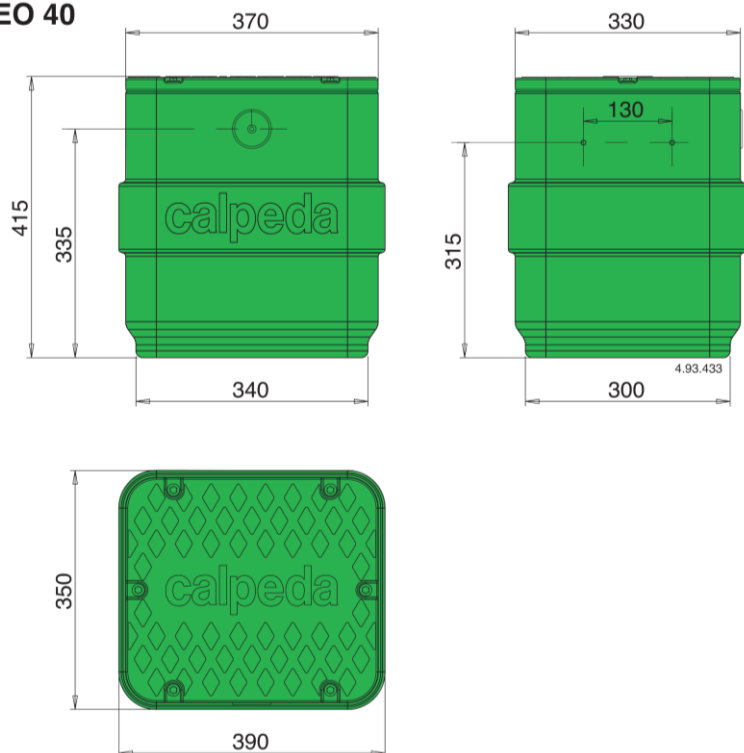
Postupujte přesně podle pokynů uvedených v tomto návodu. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
1) Motor se nespustí	1a) Nevhodné napájení 1b) Nesprávné elektrické připojení 1c) Zasahuje ochrana proti přetížení motoru 1d) Spálené nebo vadné pojistky 1e) Zablokovaný hřídel 1f) Pokud byly výše uvedené příčiny již ověřeny, může být motor vadný 1g) Plovákový spínač je zablokovaný nebo poškozený 1h) Plovákové spínače jsou zapojeny v nesprávném pořadí	1a) Zkontrolujte, zda frekvence a napětí elektrické sítě odpovídají elektrickým parametrům uvedeným na výrobním štítku. 1b) Správně připojte napájecí kabel ke svorkovnici. Zkontrolujte správné nastavení tepelné ochrany proti přetížení (viz údaje na výrobním štítku motoru) a ověřte správné zapojení jističe před motorem. 1c) Zkontrolujte napájení a ujistěte se, že se hřídel čerpadla volně otáčí. Zkontrolujte správné nastavení tepelné ochrany proti přetížení. 1d) Vyměňte pojistky a zkontrolujte napájení podle bodů 1a) a 1c). 1e) Odstraňte příčinu zablokování podle pokynů v části „Zablokované čerpadlo“. 1f) Nechte motor opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku. 1g) Vyměňte plovákový spínač. 1h) Připojte plovákové spínače ve správném pořadí.
2) Zablokované čerpadlo	2a) Přítomnost pevných částic v oběžném kole čerpadla 2b) Zablokovaná ložiska	2a) Je-li to možné, demontujte těleso čerpadla a odstraňte cizí pevné částice z oběžného kola. V případě potřeby kontaktujte autorizované servisní středisko. 2b) Pokud jsou ložiska poškozená, vyměňte je nebo kontaktujte autorizované servisní středisko.
3) Čerpadlo pracuje, ale nedodává vodu	3a) Přítomnost vzduchu v čerpadle nebo sacím potrubí 3b) Ucpaný sací filtr	3a) Odvzdušněte čerpadlo pomocí odvzdušňovacích otvorů a/nebo regulačního ventilu na výtlačku. Opakujte plnění, dokud nebude všechen vzduch odstraněn. 3b) Vyčistěte filtr, případně jej vyměňte. Viz také bod 2b).
4) Nedostatečný průtok	4a) Potrubí nebo příslušenství s příliš malým průměrem způsobují nadměrné tlakové ztráty 4b) Usazeniny nebo pevné částice ve vnitřních průchodech oběžného kola nebo sacího filtru 4c) Poškozené oběžné kolo 4d) Opotřeбенé oběžné kolo a těleso čerpadla 4e) Příliš vysoká viskozita čerpané kapaliny (pokud se nejedná o vodu) 4f) Nesprávný směr otáčení	4a) Použijte potrubí a příslušenství vhodné pro danou aplikaci. 4b) Vyčistěte oběžné kolo a instalujte sací filtr, aby se zabránilo vniknutí dalších cizích částic. 4c) Vyměňte oběžné kolo, případně kontaktujte autorizované servisní středisko. 4d) Vyměňte oběžné kolo a těleso čerpadla. 4e) Čerpadlo není pro danou kapalinu vhodné. 4f) Zaměňte elektrická připojení na svorkovnici nebo v ovládacím panelu.
5) Hluk a vibrace čerpadla	5a) Nevyvážené rotující části 5b) Opotřeбенá ložiska 5c) Čerpadlo a potrubí nejsou pevně upevněny 5d) Průtok je příliš vysoký vzhledem k průměru výtlačného potrubí 5e) Nesymetrické napájecí napětí	5a) Zkontrolujte, zda oběžné kolo není blokováno pevnými částicemi. 5b) Vyměňte ložiska. 5c) Podle potřeby upevněte sací a výtlačné potrubí. 5d) Použijte potrubí s větším průměrem nebo snižte průtok čerpadla. 5e) Zkontrolujte správnost napájecího napětí.

Pro řešení závad elektrického ovládacího panelu se řiďte pokyny uvedenými v návodu k obsluze ovládacího panelu.

12 Rozměry a hmotnosti

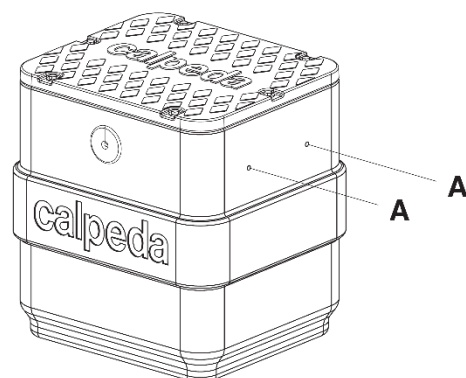
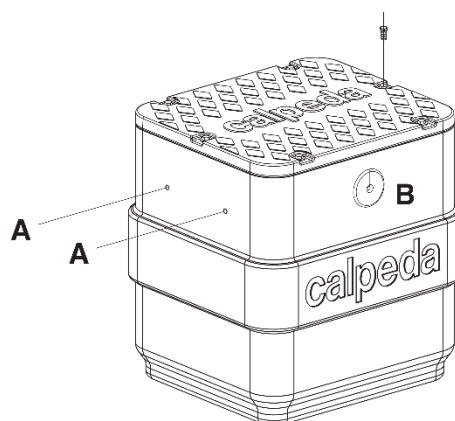
GEO 40



Obr. 1

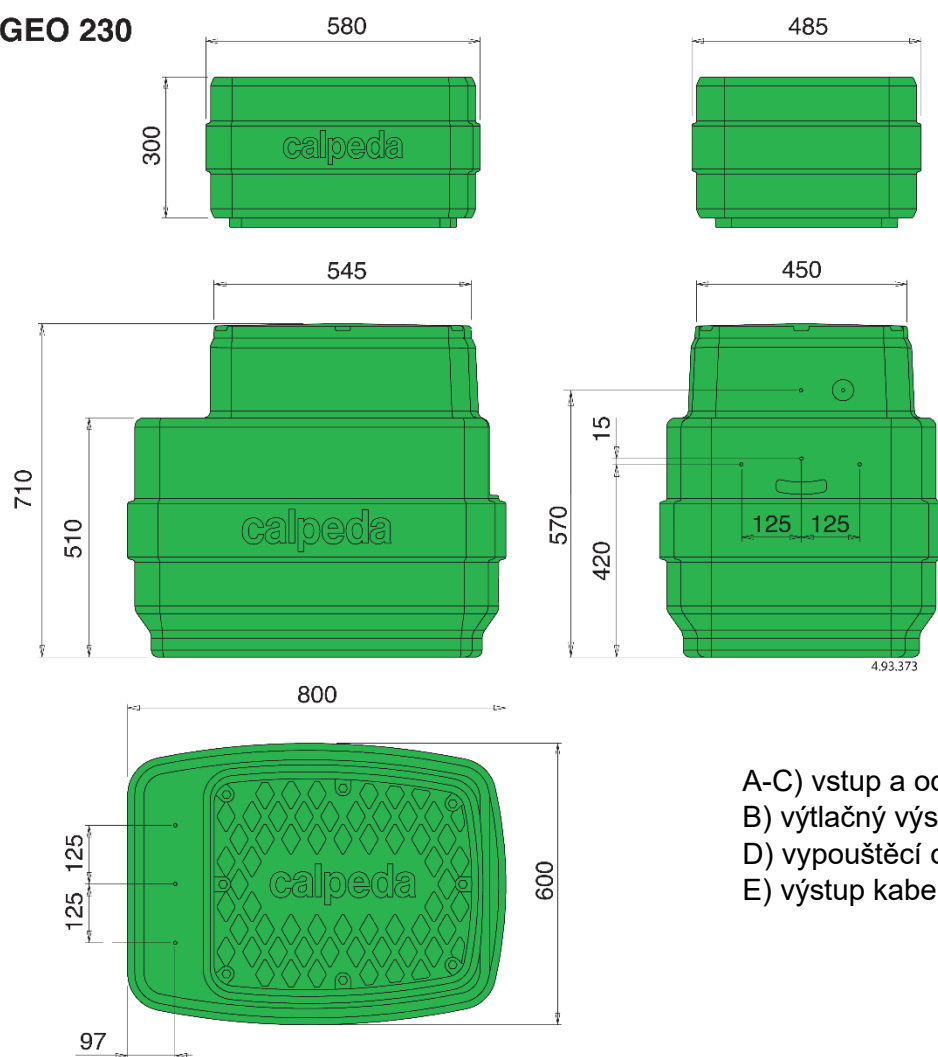
- A) Připojení pro:
 Ø 40 mm vstup
 Ø 40 mm výstup
 Ø 25 mm odvětrání
 B) Kabelová průchodka se zástrčkou

Utahovací moment šroubů: 3 Nm



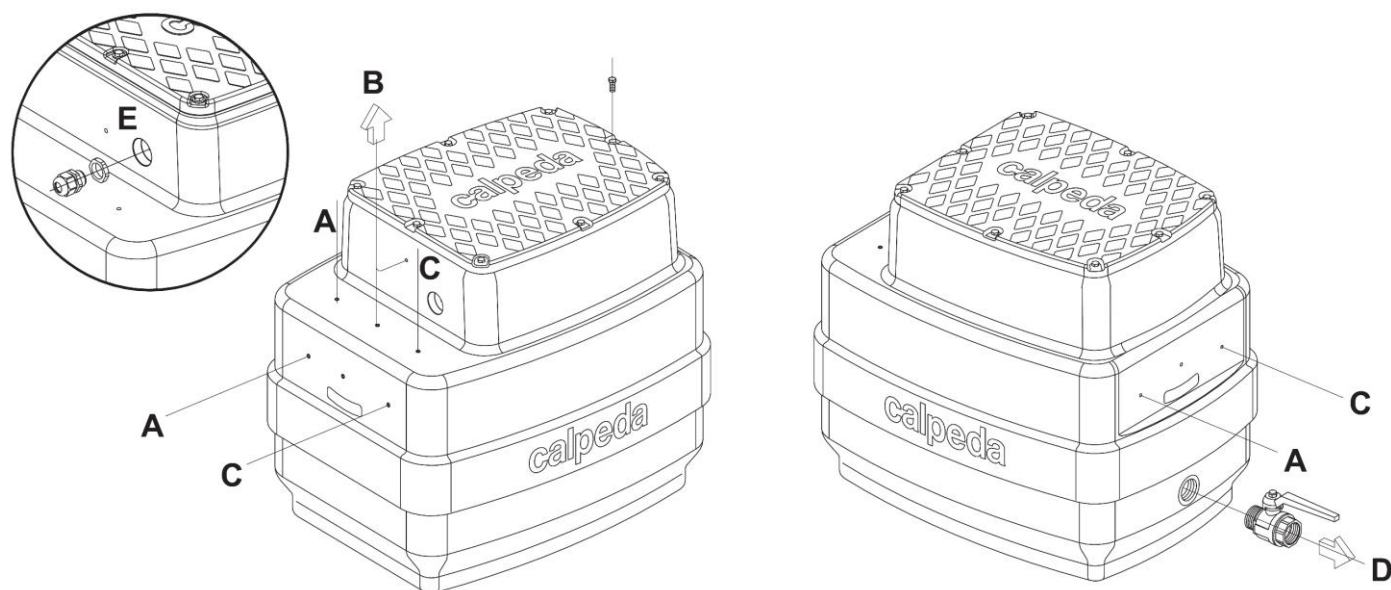
GEO 230

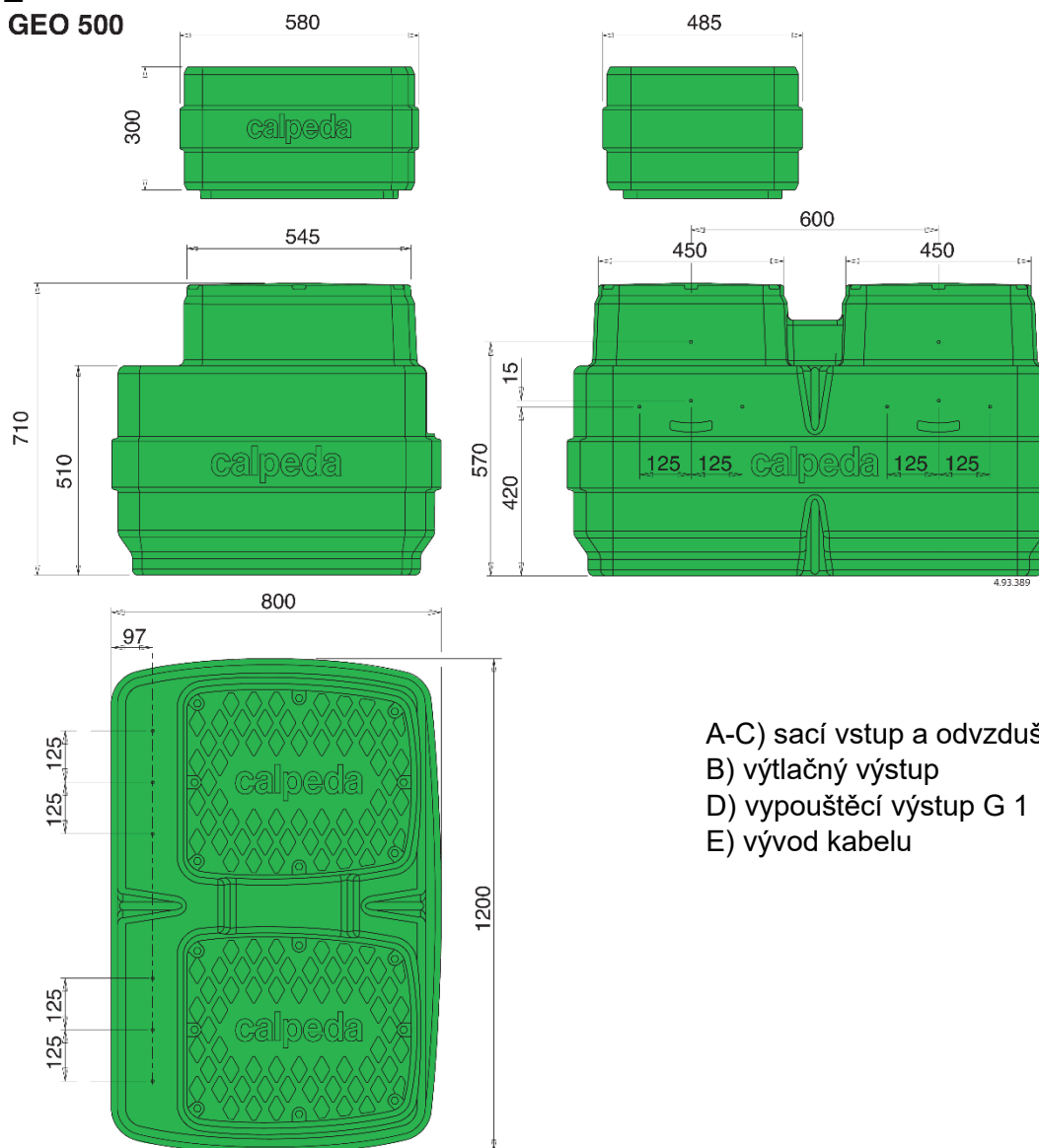
Obr. 2



- A-C) vstup a odvětrání
- B) výtlakový výstup
- D) vypouštěcí otvor G 1 1/2
- E) výstup kabelu

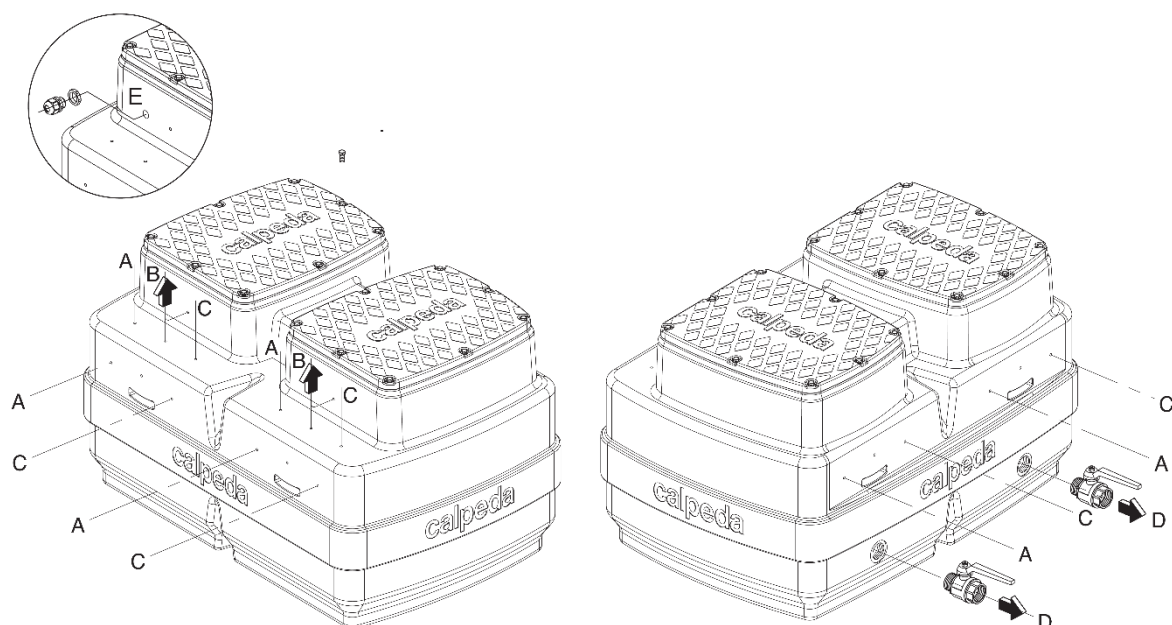
Utahovací moment šroubů: 3 Nm





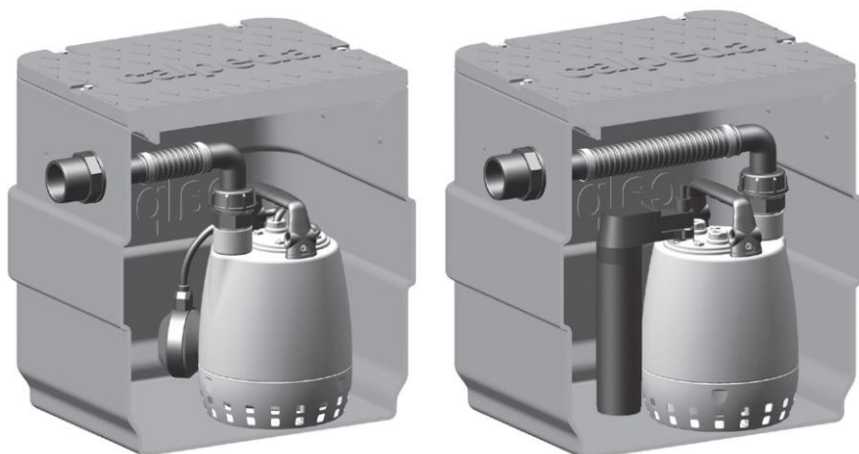
- A-C) sací vstup a odvodušnění
 B) výtlačný výstup
 D) vypouštěcí výstup G 1 1/2
 E) vývod kabelu

Utahovací moment šroubů: 3 Nm



12.1 Pohled v řezu

GEO 40-..



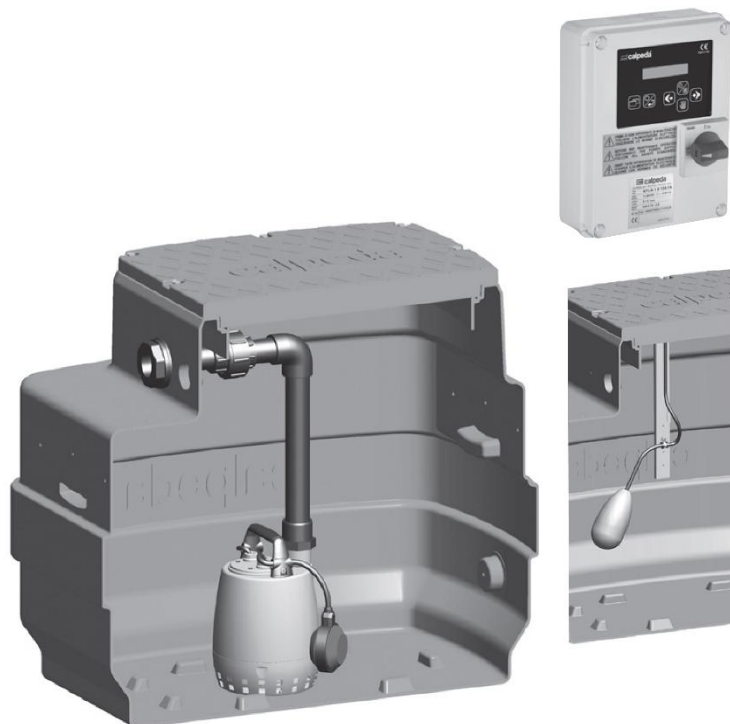
Napájecí síť 1~ 230 V
GEO 40-GXRM 9
GEO 40-GXRM 9 GF
GEO 40-GXRM 11 GF
GEO 40-GXRM 13 GF

Součást dodávky:

- 1 nádrž o objemu 40 l
- 1 jednofázové čerpadlo s kabelem délky 5 m a plovákovým spínačem
- 1 zpětný ventil s klapkou na výtlačné straně čerpadla
- 1 sada výtlačného potrubí připravená pro připojení PVC trubky Ø 40 mm
- 1 PVC redukční vsuvka pro vstup Ø 40 mm
- 1 přípojka pro pružnou hadici Ø 25 mm

Na vyžádání:

- 1 čerpadlo s kabelem délky 10 m



Napájení 3~ 400 V	Napájení 1~ 230 V
	GEO 230-GM10
	GEO 230-GXRM 9
	GEO 230-GXRM 11
	GEO 230-GXRM 13
	GEO 230-GXVM 25-6
	GEO 230-GXVM 25-8
	GEO 230-GXVM 25-10
GEO 230-GQR 10-10	GEO 230-GQRM 10-10
GEO 230-GQR 10-12	GEO 230-GQRM 10-12
GEO 230-GQR 10-14	GEO 230-GQRM 10-14
GEO 230-GQR 10-16	GEO 230-GQRM 10-16
GEO 230-GQR 10-18	GEO 230-GQRM 10-18
GEO 230-GQR 10-20	GEO 230-GQRM 10-20
GEO 230-GXC 40-10	GEO 230-GXCM 40-10
GEO 230-GXC 40-13	GEO 230-GXCM 40-13
GEO 230-GXV 40-7	GEO 230-GXVM 40-7
GEO 230-GXV 40-8	GEO 230-GXVM 40-8
GEO 230-GXV 40-9	GEO 230-GXVM 40-9
GEO 230 GQS 40-9	GEO 230 GQSM 40-9

Součást dodávky:

1 nádrž o objemu 230 l

1 jednofázové čerpadlo s kabelem délky 5 m a plovákovým spínačem

Pro model GM 10: 1 ovládací skříňka typu QM 6,3 s kondenzátorem

1 sada výtlačného potrubí z PVC

Na vyžádání:

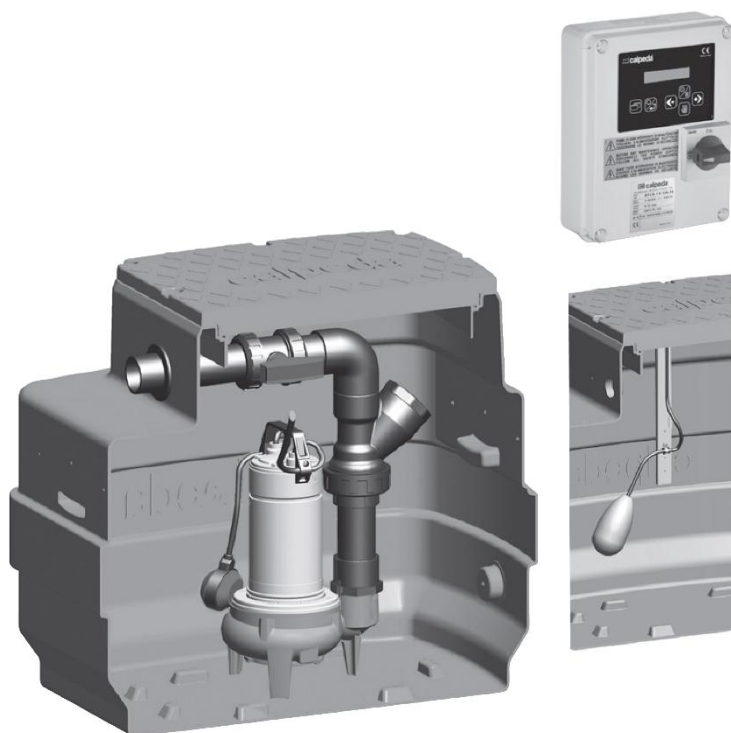
1 čerpadlo s kabelem délky 10 m

1 sada výtlačného potrubí z PVC s kulovým ventilem a zpětným kulovým ventilem

1 sada držáku s bezpečnostním plovákovým spínačem a automaticky napájeným ovládacím panelem pro vzdálenou signalizaci poruchy se sirénou a výstražným světlem
prodloužení 300 mm

GEO 230-...

Pro třífázové zapojení



Napájení 3~ 400 V	Napájení 1~ 230 V
GEO 230-GMC 50CE	GEO 230-GMCM 50CE
GEO 230-GMC 50BE	GEO 230-GMCM 50BE
GEO 230-GMC 50AE	
GEO 230-GMV 50CE	GEO 230-GMVM 50CE
GEO 230-GMV 50BE	GEO 230-GMVM 50BE
GEO 230-GMV 50AE	
GEO 230-GQS 50-8	GEO 230-GQSM 50-8
GEO 230-GQS 50-9	GEO 230-GQSM 50-9
GEO 230-GQS 50-11	GEO 230-GQSM 50-11
GEO 230-GQS 50-13	GEO 230-GQSM 50-13
GEO 230-GQS 50-15	GEO 230-GQSM 50-15
GEO 230-GQN 50-13	GEO 230-GQNM 50-13
GEO 230-GQN 50-15	GEO 230-GQNM 50-15
GEO 230-GQN 50-17	GEO 230-GQNM 50-17

Součást dodávky:

1 nádrž o objemu 230 l

1 čerpadlo:

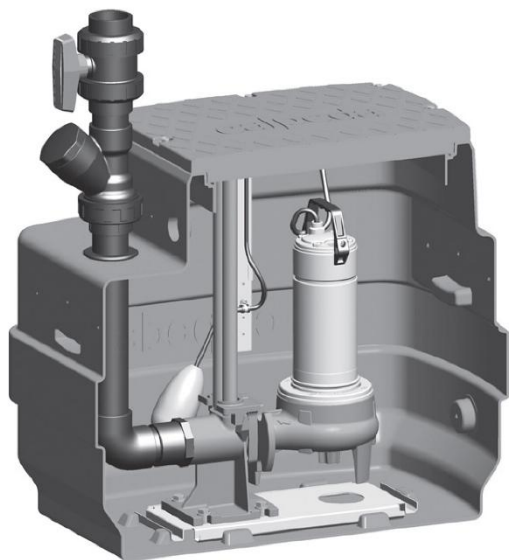
- jednofázové s kabelem délky 10 m a plovákovým spínačem
- třífázové s kabelem délky 10 m, montážní sadou a plovákovým spínačem

1 ovládací skříňka pro třífázové provedení

1 sada výtlačného potrubí z PVC s kulovým ventilem a zpětným kulovým ventilem

Na vyžádání:

1 bezpečnostní plovákový spínač (včetně držáku pro jednofázové provedení) a samostatně napájený ovládací panel pro vzdálenou signalizaci poruchy se sirénou a výstražným majákem
prodloužení 300 mm



Napájení 3~ 400 V	Napájení 1~ 230 V
GEO 230-GQR 10 32-10	GEO 230-GQRM 10-32-10
GEO 230-GQR 10 32-12	GEO 230-GQRM 10-32-12
GEO 230-GQR 10 32-14	GEO 230-GQRM 10-32-14
GEO 230-GQR 10 32-16	GEO 230-GQRM 10-32-16
GEO 230-GQR 10 32-18	GEO 230-GQRM 10-32-18
GEO 230-GQR 10 32-20	GEO 230-GQRM 10-32-20
GEO 230-GQG 6-18	GEO 230-GQGM 6-18
GEO 230-GQG 6-21	GEO 230-GQGM 6-21
GEO 230-GQG 6-25	GEO 230-GQGM 6-25
GEO 230-GMC 50-65C	GEO 230-GMCM 50-65C
GEO 230-GMC 50-65B	GEO 230-GMCM 50-65B
GEO 230-GMC 50-65A	
GEO 230-GMV 50-65C	GEO 230-GMVM 50-65C
GEO 230-GMV 50-65B	GEO 230-GMVM 50-65B
GEO 230-GMV 50-65A	
GEO 230-GQV 50-8	GEO 230-GQVM 50-8
GEO 230-GQV 50-9	GEO 230-GQVM 50-9
GEO 230-GQV 50-11	GEO 230-GQVM 50-11
GEO 230-GQV 50-13	GEO 230-GQVM 50-13
GEO 230-GQV 50-15	GEO 230-GQVM 50-15

Součást dodávky:

1 nádrž o objemu 230 l

1 čerpadlo:

jednofázové s kabelem délky 10 m, bez plovákového spínače

třífázové s kabelem délky 10 m, bez plovákového spínače

1 montážní sada s plovákovým spínačem

1 ovládací skříňka

1 sada patkového připojení (duck foot coupling)

1 sada výtlačného potrubí z PVC/nerezové oceli s kulovým ventilem a zpětným kulovým ventilem

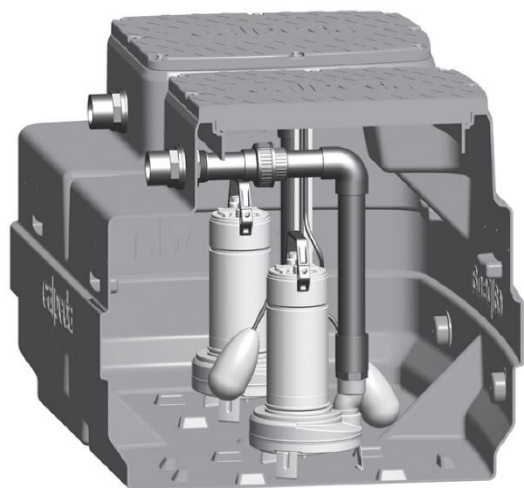
Na vyžádání:

1 bezpečnostní plovákový spínač a samostatně napájený ovládací panel pro vzdálenou signalizaci poruchy se sirénou a výstražným majákem

prodloužení 300 mm

GEO 500-..

Pro třífázové zapojení



Napájení 3~ 400 V	Napájení 1~ 230 V
	GEO 500-2 GM10
	GEO 500-2 GXRM 9
	GEO 500-2 GXRM 11
	GEO 500-2 GXRM 13
	GEO 500-2 GXVM 25-6
	GEO 500-2 GXVM 25-8
	GEO 500-2 GXVM 25-10
GEO 500-2 GQR 10-10	GEO 500-2 GQRM 10-10
GEO 500-2 GQR 10-12	GEO 500-2 GQRM 10-12
GEO 500-2 GQR 10-14	GEO 500-2 GQRM 10-14
GEO 500-2 GQR 10-16	GEO 500-2 GQRM 10-16
GEO 500-2 GQR 10-18	GEO 500-2 GQRM 10-18
GEO 500-2 GQR 10-20	GEO 500-2 GQRM 10-20
GEO 500-2 GXC 40-10	GEO 500-2 GXCM 40-10
GEO 500-2 GXC 40-13	GEO 500-2 GXCM 40-13
GEO 500-2 GXV 40-7	GEO 500-2 GXVM 40-7
GEO 500-2 GXV 40-8	GEO 500-2 GXVM 40-8
GEO 500-2 GXV 40-9	GEO 500-2 GXVM 40-9
GEO 500-2 GQS 40-9	GEO 500-2 GQSM 40-9

Součást dodávky:

1 nádrž o objemu 500 l

2 čerpadla:

jednofázová s kabelem délky 10 m, bez plovákového spínače

třífázová s kabelem délky 10 m

1 montážní sada se 2 plovákovými spínači

1 elektrická ovládací skříňka

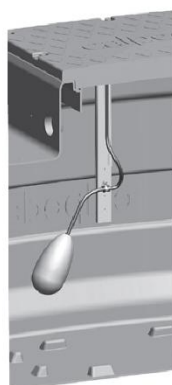
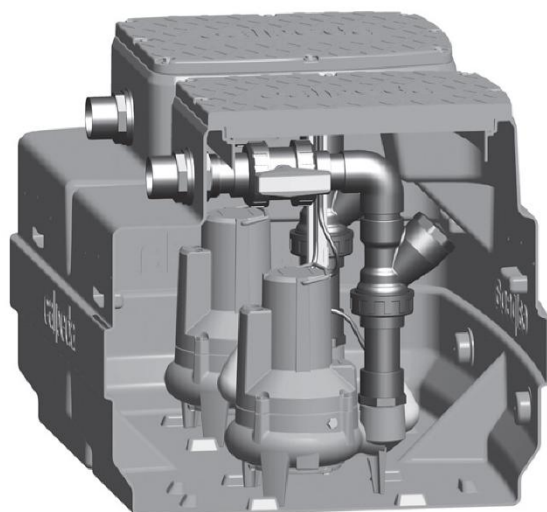
2 sady výtlačného potrubí z PVC

Na vyžádání:

2 sady výtlačného potrubí z PVC s kulovým ventilem a zpětným kulovým ventilem

1 bezpečnostní plovákový spínač a samostatně napájený ovládací panel pro vzdálenou signalizaci poruchy se sirénou a výstražným majákem

prodloužení 300 mm



Napájení 3~ 400 V	Napájení 1~ 230 V
GEO 500-2 GMC 50CE	GEO 500-2 GMCM 50CE
GEO 500-2 GMC 50BE	GEO 500-2 GMCM 50BE
GEO 500-2 GMC 50AE	
GEO 500-2 GMV 50CE	GEO 500-2 GMVM 50CE
GEO 500-2 GMV 50BE	GEO 500-2 GMVM 50BE
GEO 500-2 GMV 50AE	
GEO 500-2 GQS 50-8	GEO 500-2 GQSM 50-8
GEO 500-2 GQS 50-9	GEO 500-2 GQSM 50-9
GEO 500-2 GQS 50-11	GEO 500-2 GQSM 50-11
GEO 500-2 GQS 50-13	GEO 500-2 GQSM 50-13
GEO 500-2 GQS 50-15	GEO 500-2 GQSM 50-15
GEO 500-2 GQN 50-13	GEO 500-2 GQNM 50-13
GEO 500-2 GQN 50-15	GEO 500-2 GQNM 50-15
GEO 500-2 GQN 50-17	GEO 500-2 GQNM 50-17

Součást dodávky:

1 nádrž o objemu 500 l

2 čerpadla:

jednofázová s kabelem délky 10 m, bez plovákového spínače

třífázová s kabelem délky 10 m

1 montážní sada se 2 plovákovými spínači

1 ovládací skříňka

2 sady výtlačného potrubí z PVC s kulovým ventilem a zpětným kulovým ventilem

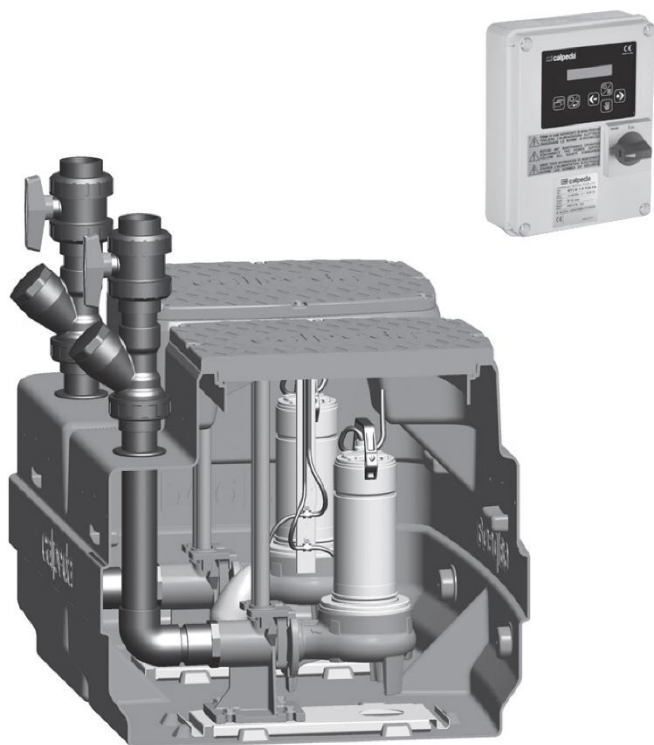
Na vyžádání:

1 bezpečnostní plovákový spínač a samostatně napájený ovládací panel pro vzdálenou signalizaci poruchy se sirénou a výstražným majákem

prodloužení 300 mm (nástavec 300 mm)

GEO 500-....

Pro třífázové zapojení



Napájení 3~ 400 V	Napájení 1~ 230 V
GEO 500-2 GQR 10 32-10	GEO 500-2 GQRM 10 32-10
GEO 500-2 GQR 10 32-12	GEO 500-2 GQRM 10 32-12
GEO 500-2 GQR 10 32-14	GEO 500-2 GQRM 10 32-14
GEO 500-2 GQR 10 32-16	GEO 500-2 GQRM 10 32-16
GEO 500-2 GQR 10 32-18	GEO 500-2 GQRM 10 32-18
GEO 500-2 GQR 10 32-20	GEO 500-2 GQRM 10 32-20
GEO 500-2 GQG 6-18	GEO 500-2 GQGM 6-18
GEO 500-2 GQG 6-21	GEO 500-2 GQGM 6-21
GEO 500-2 GQG 6-25	GEO 500-2 GQGM 6-25
GEO 500-2 GQV 50-8	GEO 500-2 GQVM 50-8
GEO 500-2 GQV 50-9	GEO 500-2 GQVM 50-9
GEO 500-2 GQV 50-11	GEO 500-2 GQVM 50-11
GEO 500-2 GQV 50-13	GEO 500-2 GQVM 50-13
GEO 500-2 GQV 50-15	GEO 500-2 GQVM 50-15
GEO 500-2 GMC 50-65C	GEO 500-2 GMCM 50-65C
GEO 500-2 GMC 50-65B	GEO 500-2 GMCM 50-65B
GEO 500-2 GMC 50-65A	
GEO 500-2 GMV 50-65C	GEO 500-2 GMVM 50-65C
GEO 500-2 GMV 50-65B	GEO 500-2 GMVM 50-65B
GEO 500-2 GMV 50-65A	

Součást dodávky:

1 nádrž o objemu 500 l

2 čerpadla:

jednofázová s kabelem délky 10 m, bez plovákového spínače

třífázová s kabelem délky 10 m

1 montážní sada se 2 plovákovými spínači

1 ovládací skříňka

2 sady patkového připojení (duck foot coupling)

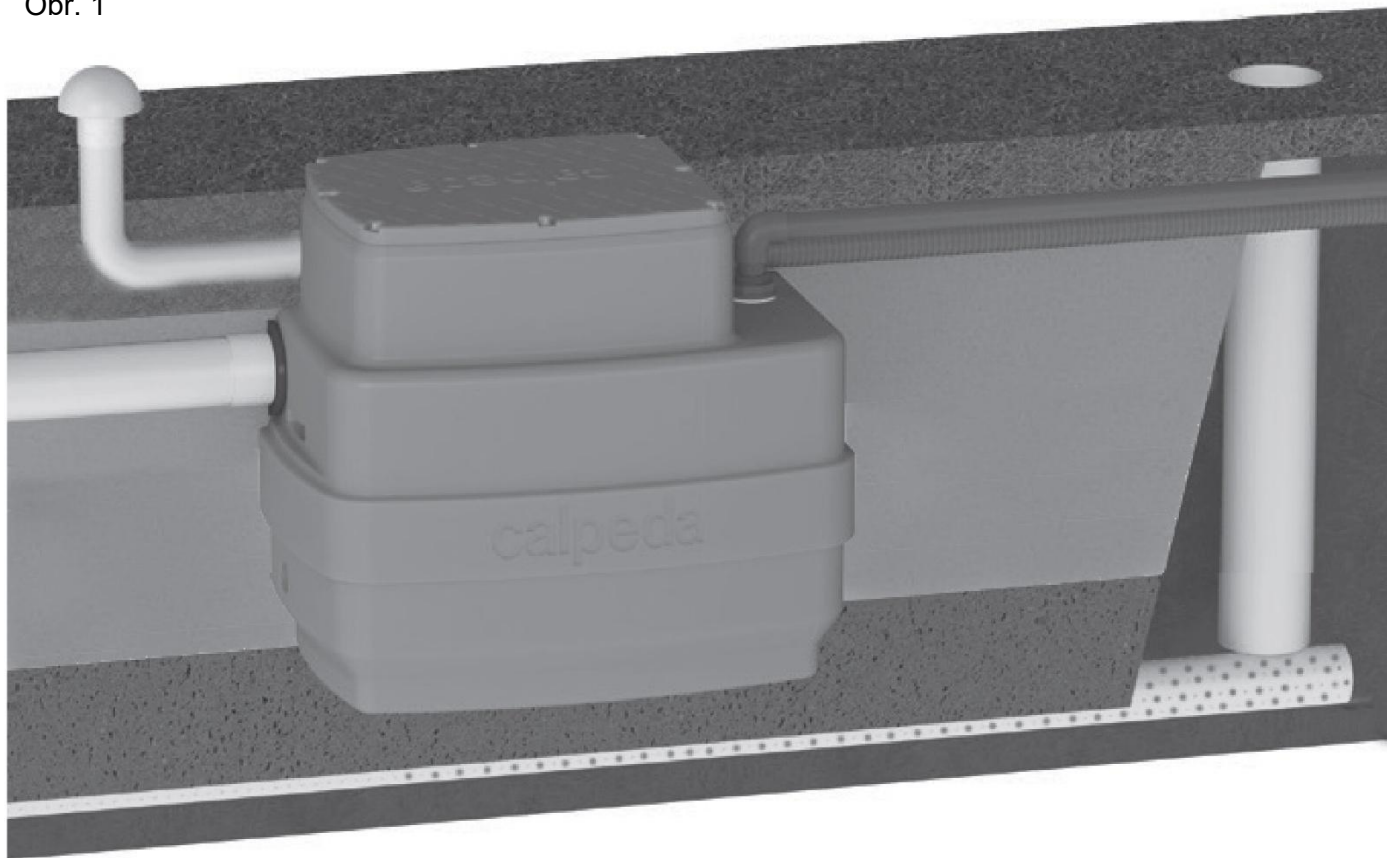
2 sady výtlačného potrubí z PVC s kulovým ventilem a zpětným kulovým ventilem

Na vyžádání:

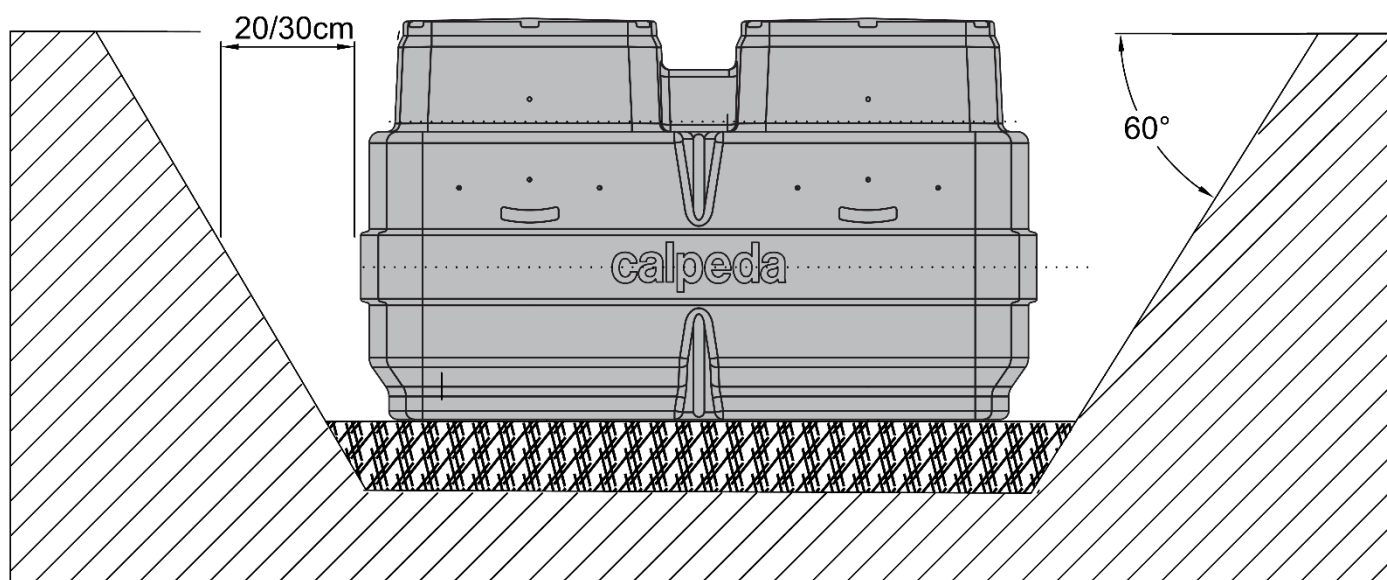
1 bezpečnostní plovákový spínač a samostatně napájený ovládací panel pro vzdálenou signalizaci poruchy se sirénou a výstražným majákem

prodloužení 300 mm (nástavec 300 mm)

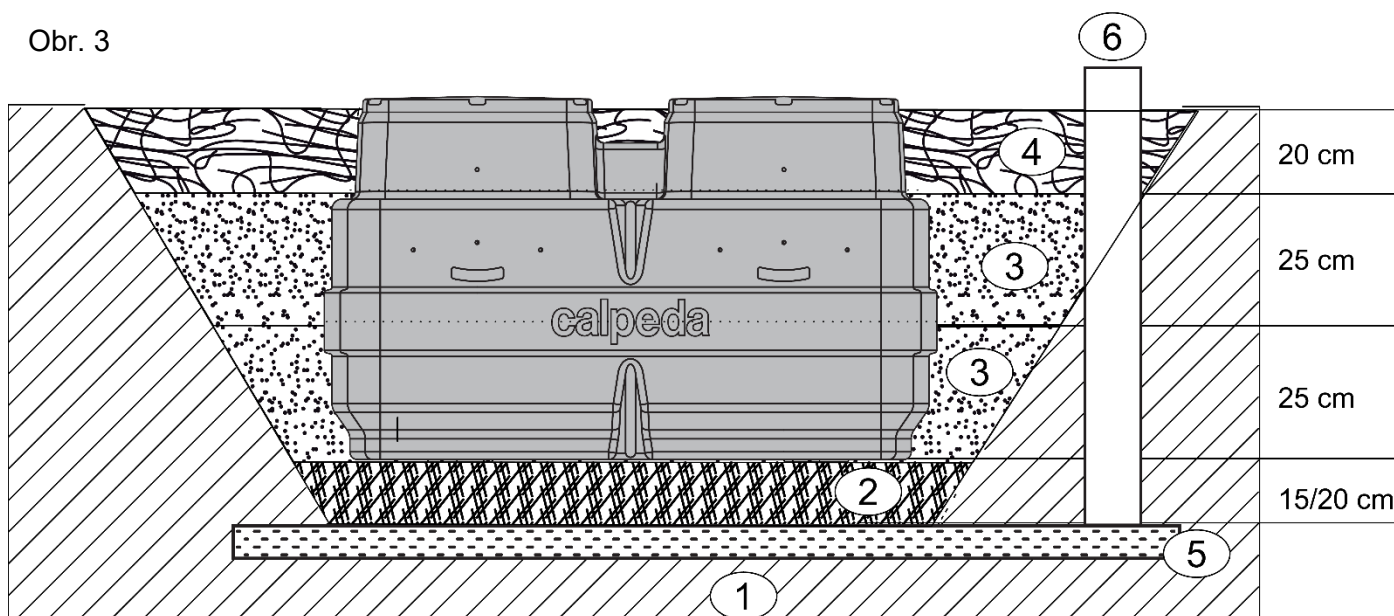
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



1. Terén
2. Písek
3. Štěrk
4. Ornice
5. Odlehčovací šachty
6. Drenážní potrubí

13 Prohlášení o shodě

„Překlad původního prohlášení o shodě EU“

My, společnost CALPEDA S.p.A., prohlašujeme, že naše výrobky GEO 40, GEO 230 a GEO 500, jejichž typ čerpadla a výrobní číslo jsou uvedeny na výrobním štítku, jsou vyrobeny v souladu se směrnicemi 2006/42/ES, 2011/65/EU, 2014/30/EU a 2014/35/EU a přebíráme plnou odpovědnost za jejich shodu s požadavky stanovenými těmito směrnicemi.

Montorso Vicentino, 07.2025

CALPEDA S.p.A.
Amministratore Delegato
Federico De Angelis



Calpeda s.p.a. - Via Roggia di Mezzo, 39 - 36050 Montorso Vicentino - Vicenza / Italia
Tel. +39 0444 476476 - E.mail: info@calpeda.it www.calpeda.com

14 Servis a opravy

Servisní opravy provádí autorizovaný servis Pumpa, a.s.

Změny vyhrazeny.

Seznam servisních středisek

Podrobné informace o našich smluvních servisních střediscích a seznam servisních středisek je v aktuální podobě dostupný na našich webových stránkách

www.pumpa.eu

Výskladněno z velkoobchodního skladu:
PUMPA, a.s.



IČO: 25518399, sídlem U Svitavy 54/1, Černovice, 618 00 Brno
zapsaná v OR vedeném u Krajského soudu v Brně pod sp. zn. B2555

Produktový list

Typ (štítkový údaj)

Výrobní číslo (štítkový údaj)

Tyto údaje doplní prodejce při prodeji

Datum prodeje

Název, razítko a podpis prodejce

Mechanickou instalaci přístroje provedla firma
(název, razítko, podpis, datum)

Elektrickou instalaci přístroje provedla odborně
způsobilá firma (název, razítko, podpis, datum)